

Thermador®

INSTALLATION INSTRUCTIONS MANUAL STEEL GAS STAR COOKTOPS 30" MODELS: SGS304, SGSX304 36" MODELS: SGS365, SGSX365 45" MODELS: SGS456, SGSX456

PLEASE READ INSTRUCTION BEFORE PROCEEDING

- IMPORTANT:** Save these instructions for the local electrical inspector's use.
INSTALLER: Please leave these Installation Instructions with this unit for the owner.
OWNER: Please retain these instructions for future reference.

Important Safety Instructions

- Installation must conform with local codes or, in the absence of local codes with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1.
- The appliance must be electrically grounded in accordance with local codes or, in the absence of local codes, with the National Electrical Code ANSI/NFPA 70, latest edition. (In Canada, installation must be in accordance with the CAN 1-B149.1 and .2 Installation Codes for Gas Burning Appliances and/or local codes)
- This appliance has been tested in accordance with ANS Z21.1, Standard for Household Cooking Appliances (USA) and in accordance with CAN.I-M81 Interim Reqt #58 Domestic Gas Cooktops (CANADA).



WARNING: Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to this manual. For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency, manufacturer or the gas supplier.

- This appliance is equipped with an intermittent/interrupted ignition device. (Models SGSX304, SGSX365 and SGSX456 only)
- The cooktop must be used in conjunction with a suitable ventilation system.

Power Requirements and Grounding

Power Supply: 120 Volts, 15 Ampere, 60 Hz. This appliance is factory equipped with a 5-foot power supply cord with a 3-prong grounding plug (with polarized parallel blades).

TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK, THE THIRD GROUND PRONG SHOULD NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES, BE CUT OR REMOVED. IT MUST BE PLUGGED INTO A MATCHING GROUNDING TYPE RECEPTACLE, CONNECTED TO A CORRECTLY POLARIZED 120-VOLT CIRCUIT. A separate circuit is recommended.

If there is any doubt as to whether the wall receptacle is property grounded, the customer should have it checked by a qualified electrician.

CAUTION: Before you plug in an electrical cord, be sure all controls are in the OFF position.

Gas Requirements

Supply Pressure

Natural Gas -6 inches water column (14.9 Millibars) minimum.

Propane Gas - 11 inches water column (27.4 Millibars) minimum.

The maximum supply pressure to this appliance shall not exceed 14.0 inches water column (34.9 Millibars).

PROPANE GAS INSTALLATION

The propane gas tank must be equipped with its own high pressure regulator in addition to the pressure regulator supplied with this unit.

The cooktop is shipped from the factory for use with natural gas. For use with LP conversion kit – Model SNLPKIT4/5/6, must be purchased separately. A qualified technician or installer must do the conversion.

Leak testing of the appliance shall be conducted according to manufacturer's instructions.

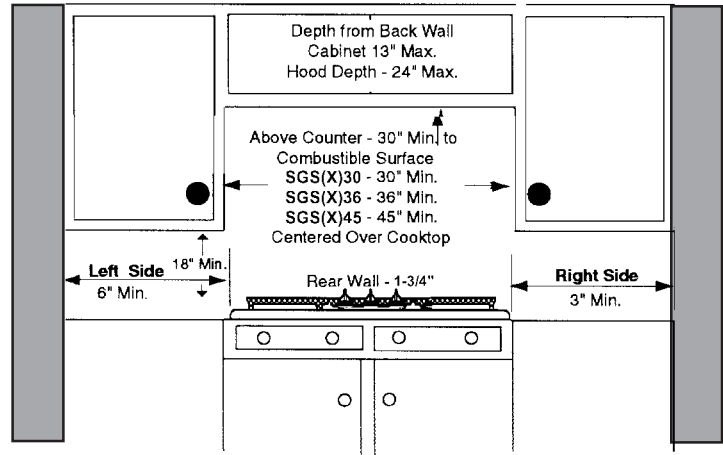
Do Not Discard This Sheet

CABINET CONSIDERATIONS AND COUNTERTOP CUTOUT

Dimension requirements in Figs. 1 & 2 are for combustible surfaces. When the surface is protected by a material listed by UL as a Floor Protector and Wall Shield covered with not less than No. 28 MSG sheet metal 0.015 inch stainless steel, 0.024 inch aluminum or copper, it is considered noncombustible and some dimensions may be reduced. For a noncombustible surface over the cooktop, the minimum clearance is 24" rather than 30".

- Instructions are based on Standard American cabinets 36" high x 24" deep with a 25" countertop.
- Provide approximately a 10 square inch opening in the toe kick area or other cabinet area for adequate air inlet to the cabinet.

Figure 1 – Installed Dimensions (from cooktop edges)



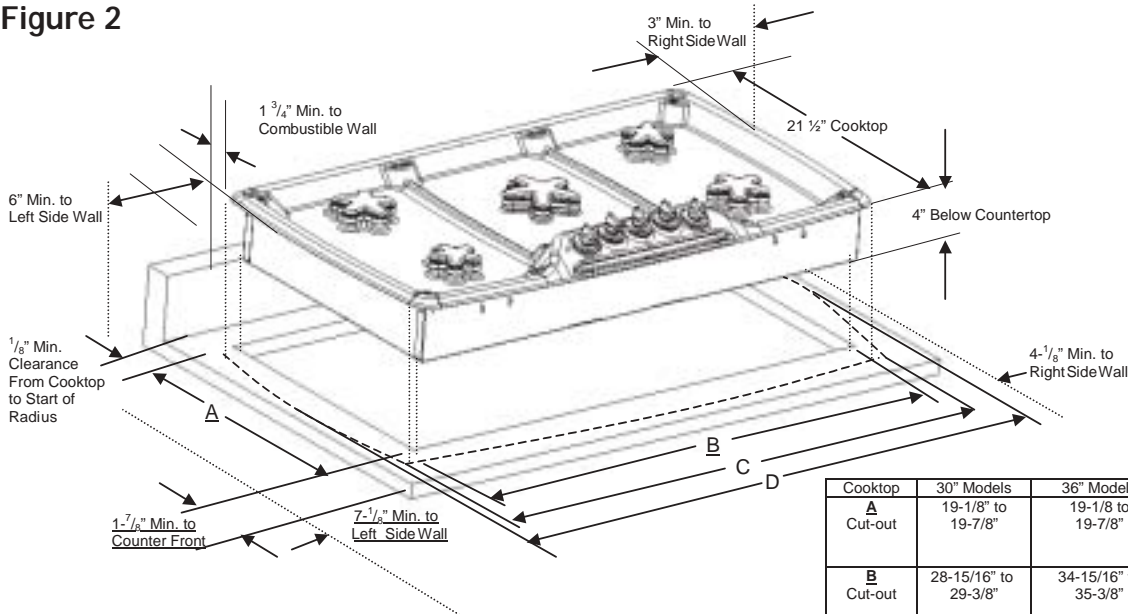
Cooktop to front of countertop – 0" minimum

Dimensions are minimum clearances to combustible materials

NOTICE: All measurements given have to be precisely followed. If nonstandard cabinets are used, make sure they are installed with minimum dimensions shown in fig. 1 and fig. 2.

Plan the installation of the unit so that the power cord, gas shut-off valve and gas pressure regulator are accessible from the front of cabinet. If a drawer is installed directly under the cooktop, its depth (front to back) should be no greater than 15".

Figure 2



Cutout Dimensions are Underlined

Cooktop	30" Models	36" Models	45" Models
<u>A</u> Cut-out	<u>19-1/8" to 19-7/8"</u>	<u>19-1/8 to 19-7/8"</u>	<u>19-1/8 to 19-7/8"</u>
<u>B</u> Cut-out	<u>28-15/16" to 29-3/8"</u>	<u>34-15/16" to 35-3/8"</u>	<u>43-15/16" to 44-1/2"</u>
<u>C</u> Corner	<u>30"</u>	<u>36"</u>	<u>45"</u>
<u>D</u> Overall	<u>31"</u>	<u>37"</u>	<u>46"</u>

INSTALLING THE COOKTOP

1. Seal the Cooktop

Apply the foam tape packaged with the cooktop to underside of the cooktop along the perimeter before installing. See Fig. 3.

Important: For solid surface material installations such as Sure™ and Corian®, consult with solid surface manufacturer. Apply heat reflective tape such as Scotch® Aluminum Foil Tape #425 or #427 around the cutout so that it folds over on the top and sides. DO NOT WRAP THE TAPE UNDERNEATH THE COOKTOP. Be sure the tape extends beyond the outermost flange of the cooktop. All corners should be covered with tape. See Fig 3.

2. Attach Brackets to the Cooktop

Attach clamps of the hold-down brackets packaged with the cooktop to the rough-in box. Use the washer and screws provided. See Fig. 4.

3. Install the Cooktop

Insert cooktop into the cutout. Adjust hold-down brackets to desired position and tighten screws to rough-in box. Insert adjusting screw into clamp and secure cooktop to countertop. See Fig. 4.

Important: For solid surface material installations: Insert a wooden block between the end of the screw and the bottom of the countertop. Do not overtighten adjusting screw. See Figure 4. Trim excess aluminum tape around cooktop flange.

4. Connect Gas Supply

The gas inlet to the unit is located at the right rear of rough-in box. See Figure 5. After installing a gas shut-off valve in an easily accessible location under the unit (see Figure 6), install the pressure regulator (supplied) to manifold pipe using Teflon® tape on threads of manifold pipe. To prevent possible damage to the gas pressure regulator, install it after the rough-in box is in its permanent position.

CAUTION: Do not attempt any adjustment of the pressure regulator, except conversion to propane.

Connect the gas supply line to the unit pressure regulator using a 1/2" flex gas line connector between wall shut-off valve and pressure regulator. (See complete procedure in Figure 6.)

Continued next page

Figure 3

Counter cutout – solid surface countertops

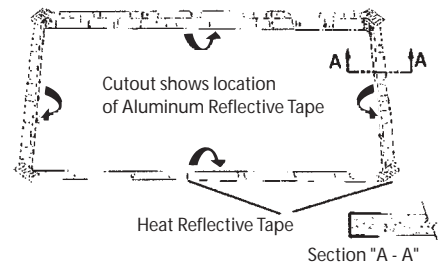


Figure 4

Attaching hold-down brackets

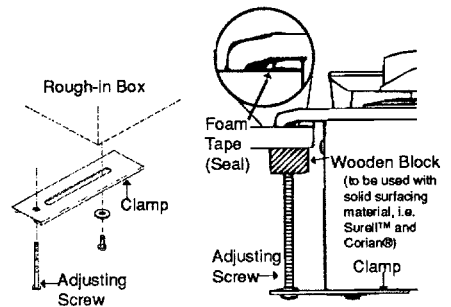


Figure 5

Rough-in Box area.

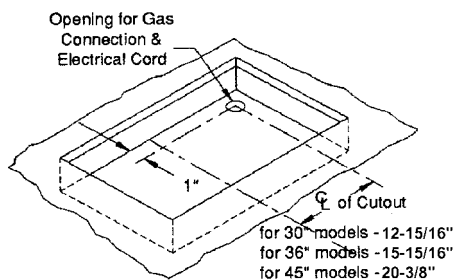
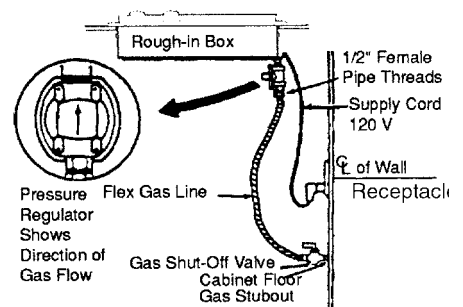


Figure 6

Gas and electrical location.



Secure regulator to cooktop gas inlet using approved Teflon® tape. Turn to hand tighten plus 1/4 turn, not exceeding 1 turn for alignment.

Turn on gas at shut-off valve and check supply line connections for leaks using a soap solution. Do not use a flame of any sort.

Important Notes for Gas Connection:

The appliance and its individual gas shutoff valve must be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of that system at test pressures in excess of 1/2 psig (3.5kPa).

The appliance must be isolated from the gas supply piping system by closing its individual manual shut-off valve during any pressure testing of the gas supply piping system at test pressures equal to or less than 1/2 psi (3.5kPa).

HIGH ALTITUDE INSTALLATION

NOTE: This cooktop has been CSA certified for safe operation up to a height of 10,000 ft without any modifications to components for natural gas or after LP conversion.

For Massachusetts Installations:

1. Installation must be performed by a qualified or licensed contractor, plumber or gas fitter qualified or licensed by the state, province or region where this appliance is being installed.
2. Shut-off valve must be a "T" handle gas cock.
3. Flexible gas connector must not be longer than 36 inches.

5. Connect Electrical Supply

Before connecting 5-foot supply cord to wall receptacle, make certain that gas shutoff valve and all burner controls are in OFF position.

6. Install Knobs

Install control knobs by placing indicator line at 12 o'clock position; press down firmly.

30" Models Only

Two center control knobs have a silver ring on the shaft.

7. Final Check

After electrical connection is complete, place each burner cap in correct sized notched position and check operation of electric igniters. Check flame characteristics. Flame should be blue with no yellow tip.

For technical service questions contact Customer Relations at 1 (800) 735-4328.

**For the most up to date critical dimensions by fax, use your fax handset and call 775-833-3600.
Use code # 8030.**

We reserve the right to change specifications or design without notice. Some models are certified for use in Canada. BSH Home Appliances Corp. is not responsible for products which are transported from the U.S. for use in Canada. Check with your local Canadian distributor or dealer

Note: The Thermador cooktop referred to throughout this manual is manufactured by BSH Home Appliances Corp.



Thermador®

5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA 92649 • 800/735-4328
©2002 BSH Home Appliances Corp. • Litho/U.S.A. 06/03
50 60 01 00 44 (8205) Rev A
(ECO 5V01CA & 5V018P)

Thermador®

GUIDE D'INSTRUCTIONS ET D'INSTALLATION CUISSON À GAZ AVEC PLAQUES D'ÉTOILE MODÈLES 30 PO : SGS304, SGSX304 MODÈLES 36 PO : SGS365, SGSX365 MODÈLES 45 PO : SGS456, SGSX456

LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT L'INSTALLATION

IMPORTANT : Conserver ces instructions pour l'inspecteur électricien.

INSTALLATEUR : Laisser ces instructions d'installation avec l'appareil pour le propriétaire.

PROPRIÉTAIRE : Conserver ces instructions à des fins de références.

Instructions importantes de sécurité

- L'installation doit être conforme aux codes locaux ou ; en l'absence de codes locaux selon le Code national de gaz liquide, AINSI Z223.1.
- L'appareil doit être mis à la terre selon les codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, selon le Code national électrique, ANSI/NFPA 70, dernière édition. (Au Canada, l'installation doit être conforme aux Codes CAN 1-B149.1 et .2 pour l'installation d'appareils avec brûleur à gaz et/ ou aux codes locaux).
- Cet appareil a été vérifié et est conforme à la norme AINSI Z21.1, pour appareils ménagers de cuisson à gaz (É.-U.) et il est conforme à CAN1-I-M81 requête intérim n° 58 pour plaques de cuisson domestiques à gaz (CANADA).



AVERTISSEMENT : Une installation, un ajustement, une modification, un service ou un entretien inadéquats peuvent blesser une personne ou causer des dommages à la propriété. Consulter ce guide. Pour de l'aide ou de l'information, consulter un installateur qualifié, une agence de service, le fabricant ou le fournisseur de gaz.

- Cet appareil est équipé d'un dispositif d'allumage intermittent/interruption (modèle SGSX304, SGSX365 et SGSX456 seulement)
- La plaque de cuisson doit être utilisée de concert avec un système de ventilation approprié.

Exigences de l'alimentation et mise à la terre

Boite d'alimentation : 120 volts, 15 ampères, 60 hertz. Cet appareil est équipé à l'usine avec un cordon d'alimentation de 5 pi avec une fiche à 3 broches mise à la terre (avec des lames parallèles polarisées).

POUR EVITER L'HAZARD D'UN SHOQUE ÉLECTRIQUE LA 3^e BROCHE DE MISE À LA TERRE NE DOIT EN AUCUNE CIRCONSTANCE ÊTRE COUPÉE NI ENLEVÉE. ELLE DOIT ÊTRE BRANCHÉE SUR UNE PRISE MISE À LA TERRE APPROPRIÉE, BRANCHÉE CORRECTEMENT SUR UN CIRCUIT POLARISÉ DE 120 VOLTS. Un circuit séparé est recommandé.

S'il y a un doute concernant la mise à la terre pour la prise murale, le consommateur doit la faire vérifier par un électricien qualifié.

ATTENTION : Avant de brancher un cordon électrique, s'assurer que tous les contrôles sont en position ARRÊT.

Exigences du gaz

Pression d'alimentation

Gaz naturel – colonne d'eau de 6 po (14,9 millibars) minimum.

Gaz propane – colonne d'eau de 11 po (27,4 millibars) minimum.

La pression du gaz au maximum ne sera plus de 14 po de colonne d'eau (34,9 millibars).

INSTALLATION AU GAZ PROPANE

Le réservoir de gaz propane doit être pourvu d'un régulateur de haute pression, en plus du régulateur de pression fourni avec cet appareil. La pression maximale sur cet appareil ne doit pas excéder 14,0 po colonne d'eau (34,9 millibars) depuis le régulateur de réservoir de gaz propane.

La plaque de cuisson est livrée de l'usine pour une utilisation au gaz naturel. Pour utiliser avec le nécessaire à conversion LP – modèle SNLPKIT 4/5/6, qui doit être acheté séparément. Un électricien qualifié ou un installateur doit effectuer la conversion.

La vérification de fuites de l'appareil doit être faite selon les instructions du fabricant.

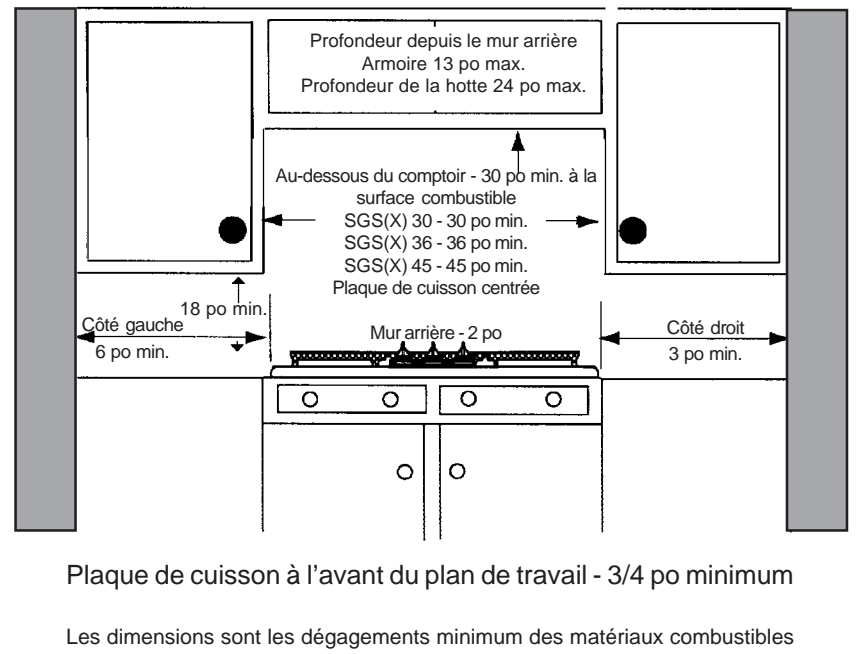
NE PAS JETER CETTE FEUILLE

CONSIDÉRATIONS DU DÉCOUPAGE DE L'ARMOIRE ET DU PLAN DE TRAVAIL

Les dimensions requises aux figures 1 et 2 sont pour une surface combustible. Lorsque la surface est protégée par un matériau listé par UL comme un protecteur de plancher et un écran mural recouvert par une feuille de métal de pas moins de n° 28MSG 0,015 po en acier inoxydable, 0,024 po en aluminium ou en cuivre, ceci est considéré comme non combustible et certaines dimensions peuvent être réduites. Pour une surface non combustible au-dessus du plan de travail, le dégagement minimal est de 24 po au lieu de 30 po.

- Les instructions sont basées sur des armoires standard américaines de 36 po de haut, 24 po de profondeur et d'un plan de travail de 25 po.
- Assurer une ouverture d'environ 10 po à la base ou autre zone de l'armoire pour une entrée d'air appropriée dans l'armoire.

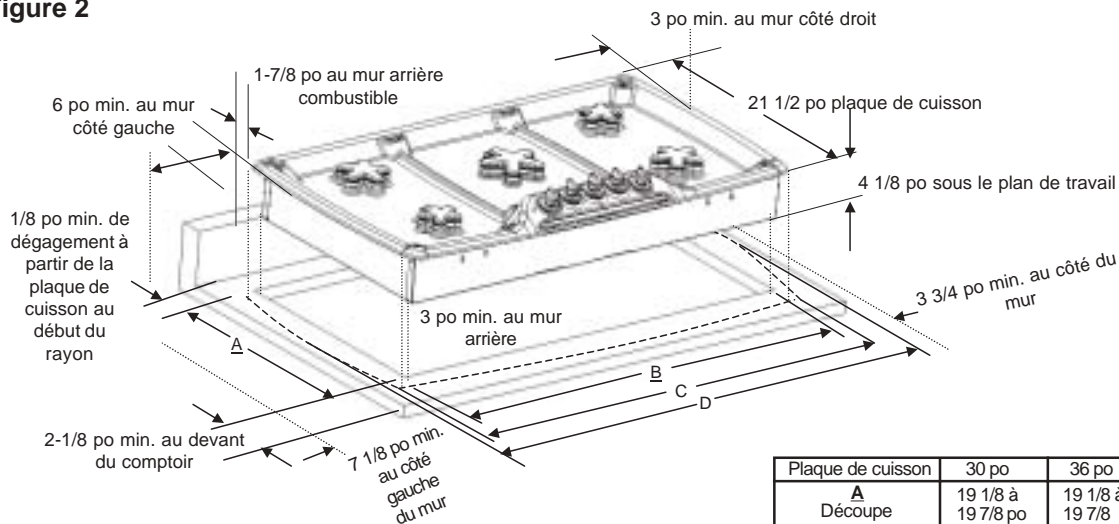
Figure 1- Dimension d'installation (depuis les bords de la plaque de cuisson.)



Remarque : Toutes les mesures données doivent être suivies avec exactitude. Si une armoire non standard est utilisée avec les dimensions minimum indiqués en figure 1 et figure 2.

Planifier l'installation de l'appareil afin de rendre accessible par l'avant de l'armoire le cordon d'alimentation, la soupape d'arrêt et le régulateur de pression à gaz. Si un tiroir est installé directement en dessous de la plaque de cuisson, la profondeur (du devant à l'arrière) ne doit pas dépasser 15 po.

Figure 2



Dimensions Echancrees sont Soulignees

Plaque de cuisson	30 po	36 po	45 po
<u>A</u> Découpe	19 1/8 à 19 7/8 po	19 1/8 à 19 7/8 po	19 1/8 à 19 7/8 po
<u>B</u> Découpe	25 15/16 à 29 3/8 po	34 15/16 à 35 3/8 po	43 15/16 à 44 1/2 po
<u>C</u> Coin	30 po	36 po	45 po
<u>D</u> Hors tout	31 po	37 po	46 po

INSTALLATION DE LA PLAQUE DE CUISSON

1. Sceller la plaque de cuisson

Appliquer le ruban de mousse compris avec la plaque de cuisson, en dessous, le long du périmètre de la plaque de cuisson avant l'installation. Voir figure 3.

Important : Pour une installation de matériau de surface solide comme Surell™ et Corian®, consulter les fabricants. Appliquer un ruban thermoréfléchissant comme du ruban Scotch® Aluminium Foil n° 425 ou n° 427 autour du découpage pour qu'il plie sur le dessus et les côtés. NE PAS APPLIQUER DU RUBAN SOUS LA PLAQUE DE CUISSON. S'assurer que le ruban recouvre tous les rebords de la plaque de cuisson. Tous les coins doivent être recouverts de ruban.

2. Attacher les supports à la plaque de cuisson

Attacher les serre-joints aux supports d'ablocage compris avec la plaque de cuisson au caisson. Utiliser les rondelles et les vis fournies. Voir figure 4.

3. Installer la plaque de cuisson

Insérer la plaque de cuisson dans la découpe. Ajuster les supports d'ablocage à la position désirée et serrer les vis au caisson. Insérer les vis réglables dans le serre-joint et serrer fermement la plaque de cuisson sur le plan de travail. Voir figure 4.

Important : Pour solidifier l'installation ; insérer un bloc de bois entre l'extrémité de la vis et le dessous du plan de travail. Ne pas trop serrer les vis d'ajustement. Voir figure 4. Enlever l'excès de ruban d'aluminium autour du rebord de la plaque de cuisson.

4. Brancher l'alimentation du gaz

L'entrée du gaz à l'appareil est située à l'arrière droit du caisson. Voir figure 5. Après avoir installé la soupape d'arrêt dans un endroit plus accessible sous l'appareil (voir figure 6), installer le régulateur de pression (fourni) sur le tuyau du collecteur et utiliser du ruban Teflon® sur les fils du tuyau collecteur. Afin de prévenir des dommages au régulateur de pression, installer une fois le caisson à sa position permanente.

ATTENTION : Ne pas tenter d'ajuster le régulateur de pression ; excepté s'il est converti au propane.

Brancher la canalisation du gaz sur le régulateur de pression de l'appareil en utilisant un connecteur de canalisation de gaz flexible de 1/2 po entre la soupape d'arrêt murale et le régulateur de pression. (Voir la marche à suivre complète à la figure 6.)

Suite à la page suivante

Figure 3

Découpe du comptoir – surface solide du plan de travail

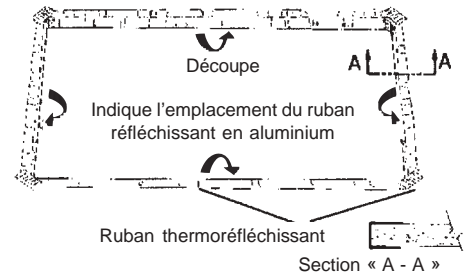


Figure 4

Attachement des supports d'ablocage

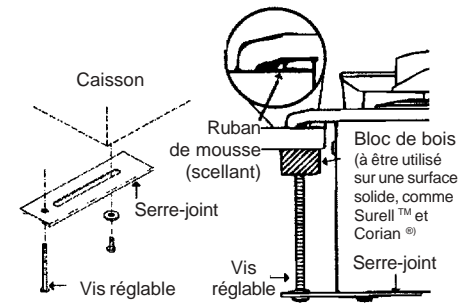
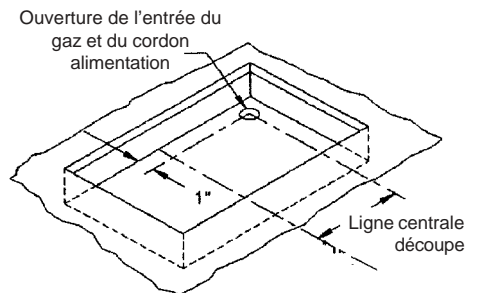


Figure 5

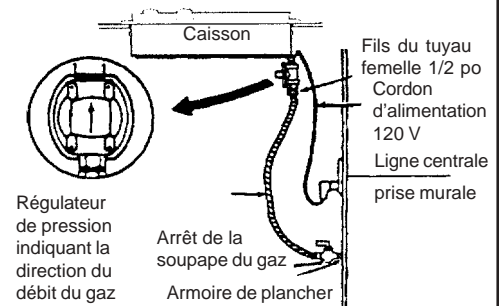
Caisson



Pour modèles 30 po - 12 15/16 po
Pour modèles 36 po - 12 15/16 po
Pour modèles 45 po - 20 3/8 po

Figure 6

Emplacement du gaz et de l'électricité



Solidifier le régulateur à l'entrée du gaz de la plaque de cuisson en utilisant un ruban Teflon[®] approuvé. Serrer à la main plus de ¼ de tour, ne pas excéder 1 tour pour l'alignement.

Ouvrir le gaz à la soupape d'arrêt et vérifier les connexions d'alimentation pour les fuites en utilisant une solution savonneuse. Ne pas utiliser de flamme de toute sorte.

Remarques importantes pour la connexion du gaz :

L'appareil et sa soupape d'arrêt individuelle doivent être débranchés du système de tuyauterie d'alimentation du gaz pendant un test de pression de ce système à un test de pression excédant de ½ psi (3,5kPa).

L'appareil doit être isolé du système de tuyauterie d'alimentation du gaz en fermant sa soupape d'arrêt individuelle pendant un test de pression de tuyauterie d'alimentation du gaz à un test de pression excédant de 172 psi (3,5kPa).

INSTALLATION À HAUTE ALTITUDE

REMARQUE : cette plaque de cuisson a été certifiée ACNOR pour un fonctionnement sécuritaire jusqu'à une hauteur de 10 000 pi sans modification des composants pour le gaz naturel ou après la conversion au gaz LP.

Installations pour Massachusetts

1. L'installation doit être effectuée par un technicien ou un entrepreneur un plombier qualifié ou avec licence par l'état ou la province ou la région où l'appareil est installé.
2. La soupape d'arrêt doit être un robinet de gaz à poignée en T.
3. Un connecteur de gaz flexible ne doit pas dépasser 36 po.

5. Brancher l'alimentation électrique

Avant de brancher le cordon d'alimentation de 5 pi sur la prise murale, s'assurer que la soupape d'arrêt et tous les contrôles du brûleur sont en position ARRÊT.

6. Vérification finale

Lorsque le branchement électrique est complété, placer chaque capuchon du brûleur dans son cran de réglage et vérifier le fonctionnement des allumeurs électriques. Vérifier les caractéristiques de la flamme. La flamme doit être bleue sans pointe jaune.

Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications ou le design sans préavis. Tous les modèles sont certifiés pour une utilisation au Canada. Bosch n'est pas responsable des produits expédiés des É.-U. pour l'utilisation au Canada. Vérifier avec un distributeur local ou un marchand canadien. Remarque: La plaque de cuisson Thermador dont il est référence dans ce guide est fabriquée par BSH Home Appliances Corp.

Pour toutes questions techniques, communiquer avec le service à la clientèle au 1 (800) 735-4328.

Pour les dimensions critiques à jour par fax, appelez (775) 833-3600, code #8030.



Thermador[®]

5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA 92649 • 800/735-4328
©2002 BSH Home Appliances Corp. • Litho/U.S.A. 06/03
50 60 01 00 44 (8205) Rev A
(ECO 5V01CA & 5V018P)

Thermador®

**INSTRUCTIVO DE INSTALACIÓN
ESTUFAS DE GAS DE ACERO
MODELOS DE 30": SGS304, SGSX304
MODELOS DE 36": SGS365, SGSX365
MODELOS DE 45": SGS456, SGSX456**

FAVOR DE LEER LAS INSTRUCCIONES ANTES DE SEGUIR

- IMPORTANTE:** Guarde estas instrucciones para el uso del inspector electricista local.
INSTALADOR: Deje estas instrucciones con la unidad para el propietario.
PROPIETARIO: Guarde estas instrucciones para el futuro.

Instrucciones Importantes de Seguridad

- La instalación debe satisfacer los códigos locales, o a falta de códigos locales, con el Código Nacional del Gas Combustible, ANSI Z223.1.
- El aparato debe estar conectado a tierra de acuerdo a los códigos locales, o a falta de códigos locales, con el Código Eléctrico Nacional ANSI/NFPA 70, última edición. (En Canadá, la instalación debe cumplir con los Códigos de Instalación CAN 1-B149.1 y .2 para aparatos que quemen gas y/o códigos locales)
- El aparato ha sido probado de acuerdo con ANS Z21.1, Estándar para Aparatos de Cocina Caseros (EE.UU.) y de acuerdo con CAN.I-M81 Reqt Provisional #58 Estufas Domésticas de Gas (CANADA).



ATENCIÓN: La instalación, el ajuste, alteración, servicio o mantenimiento no apropiado pueden causar heridas o daños a la propiedad. Refiérase a este manual. Consulte a un instalador calificado, una agencia de servicios, al fabricante o al proveedor de gas para ayuda o información adicional.

- Este aparato viene con un dispositivo de encendido intermitente/interrumpido. (Modelos SGSX304, SGSX365 y SGSX456 sólo)
- Se debe usar la estufa junto con un sistema apropiado de ventilación.

Requerimientos de Electricidad y Aterrizaje

Fuente de Alimentación: 120 Voltios, 15 Amperios, 60 Hz. Este aparato viene con un cable de alimentación eléctrica de 1.5 m con un enchufe de 3 clavijas (con cuchillas polarizadas paralelas).

PARA PREVENIR UN PELIGRO DE CHOQUE ELECTRICO BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, SE DEBE CORTAR O QUITAR LA TERCERA CLAVIJA. DEBE ENCHUFARSE EN UN ATOMACORRIENTE APROPIADA Y CONECTARSE A UN CIRCUITO DE 120 VOLTIOS POLARIZADO CORRECTAMENTE. Se recomienda un circuito separado.

Cuando tiene alguna duda de que si la tomacorriente de la pared está conectada a tierra correctamente, el cliente debe solicitar su revisión por un electricista calificado.

CUIDADO: Antes de enchufar un cable de alimentación eléctrica, asegúrese que todos los controles estén APAGADOS.

REQUERIMIENTOS DEL GAS

Presión de Suministro

Gas Natural - columna de agua de mínimo 6 pulgadas (14.9 Milibar).

Gas de Propano - columna de agua de mínimo 11 pulgadas (27.4 Milibar).

INSTALACIÓN CON GAS DE PROPANO

El tanque del gas de propano debe contar con su propio regulador de alta presión además del regulador de presión que viene incluido con esta unidad. La máxima presión de gas en este aparato no debe exceder de 14.0 pulgadas de columna de agua (34.9 Milibar) desde el regulador del tanque de gas de propano.

La estufa viene de fábrica para ser usada con gas natural. Para usarla con LP, debe comprar por separado el juego de conversión – Modelo SNLPKIT4/5/6, un técnico o instalador calificado debe realizar la conversión.

Se deben realizar las pruebas de fugas del aparato de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

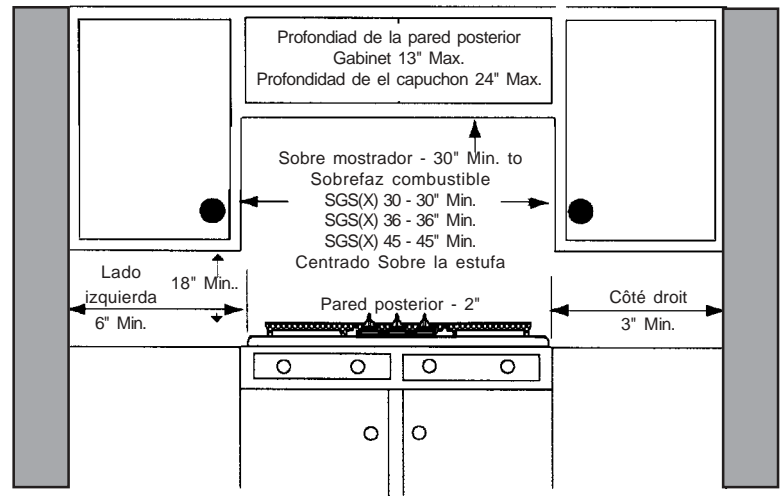
No Tire Esta Hoja

GABINETES Y RECORTES DE LA SUPERFICIE DE TRABAJO

Los requerimientos de dimensiones en las Figuras 1 y 2 son para superficies combustibles. Cuando la superficie está protegida por un material listado por UL como un Protector de Piso y de Pared, cubierto con no menos de hojalata No. 28 MSG de acero inoxidable de 0.015-inch (4 mm), aluminio o cobre de 0.024-inch (6 mm), se considera no combustible y se pueden reducir algunas de las dimensiones. Para una superficie no combustible arriba de la estufa, el espacio libre mínimo es de 24" (60 cm) en lugar de 30" (76 cm).

- Las instrucciones se basan en los gabinetes americanos estándar con 36" (90 cm) de alto x 24" (60 cm) de profundo con una superficie de trabajo de 25" (63 cm).
- Proporcione una apertura de aproximadamente 10 pu. cuadradas (64 cm²) en el área del zoclo y otra área de gabinete para una entrada de aire adecuada al gabinete.

Figura 1 – Dimensiones Instaladas (de los bordes de la estufa)



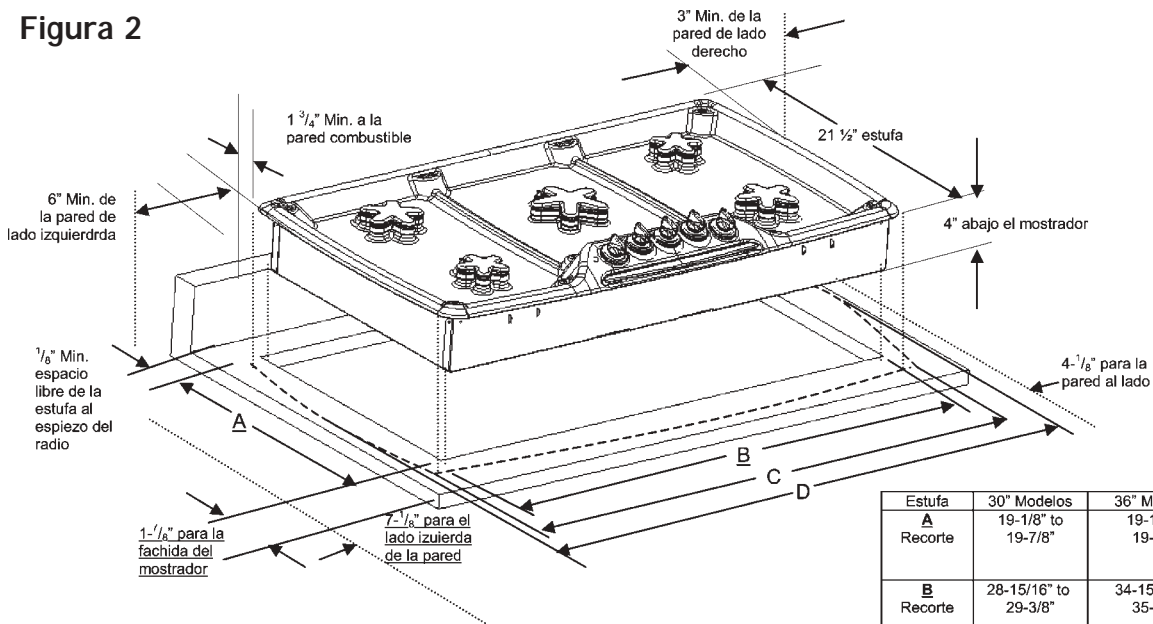
Estufa al frente de la superficie de trabajo– 0" mínimo

Las dimensiones son espacios libres mínimos para materiales combustibles

CUIDADO: Se deben observar todas las mediciones con precisión. Si los gabinetes usados no son corrientes, este seguro que ellos estén instalados con las dimensiones mínimas demostradas en Fig. 1 y Fig. 2

Planee la instalación de la unidad de forma que se tenga acceso al cable de alimentación eléctrica, la válvula de cierre del gas y al regulador de presión del gas desde el frente del gabinete. Cuando se instala un cajón directamente abajo de la estufa, su profundidad no debe ser mayor de 15" (38 cm).

Figura 2



Las Dimensiones del Recorte vienen Subrayadas

Estufa	30" Modelos	36" Modelos	45" Modelos
<u>A</u> Recorte	<u>19-1/8" to 19-7/8"</u>	<u>19-1/8 to 19-7/8"</u>	<u>19-1/8 to 19-7/8"</u>
<u>B</u> Recorte	<u>28-15/16" to 29-3/8"</u>	<u>34-15/16" to 35-3/8"</u>	<u>43-15/16" to 44-1/2"</u>
<u>C</u> Esquina	<u>30"</u>	<u>36"</u>	<u>45"</u>
<u>D</u> Dim. en conjunto	<u>31"</u>	<u>37"</u>	<u>46"</u>

INSTALAR LA ESTUFA

1. Sellar la estufa

Aplique la cinta de espuma que viene con la estufa al lado inferior de la estufa a lo largo del perímetro antes de instalarla. Vea Fig. 3.

Importante: Para instalaciones de materiales en superficies sólidas tal como Surell™ y Corian®, consulte al fabricante de la superficie sólida. Aplique cinta termorreflektora como la Cinta de Papel de Aluminio #425 o #427 de Scotch® alrededor del recorte doblándola sobre la parte superior y los costados. **NO ENVUELVA LA CINTA ABAJO DE LA ESTUFA.** Asegúrese que la cinta se extienda más allá del reborde exterior de la estufa. La cinta debe tapar todas las esquinas. Vea la Figura 3.

2. Fijar las abrazaderas a la estufa

Fije las abrazaderas de retención que vienen incluidas con la estufa a la caja empotrada. Utilice las arandelas y los tornillos proporcionados. Vea la Figura 4.

3. Instalar la estufa

Meta la estufa en el recorte. Ajuste las abrazaderas de retención a la posición deseada y apriete los tornillos a la caja empotrada. Meta el tornillo de ajuste a la abrazadera y fije la estufa a la superficie de trabajo. Vea la Figura 4.

Importante: Para instalaciones de materiales en superficies sólidas: Ponga un bloque de madera entre el extremo del tornillo y la parte inferior de la superficie de trabajo. No apriete el tornillo demasiado. Vea la Figura 4. Corte el exceso de la cinta de aluminio alrededor del reborde de la estufa.

4. Conectar el suministro de gas

La entrada del gas a la unidad se encuentra en la parte trasera derecha de la caja empotrada. Vea la Figura 5. Después de instalar una válvula de cierre de gas en un lugar con fácil acceso abajo de la unidad (vea la Figura 6), instale el regulador de presión (viene incluido) al tubo ramificado usando cinta de Teflón® en las roscas del tubo ramificado. Para evitar un daño posible al regulador de presión del gas, instálelo después de que la caja empotrada quede en su posición permanente.

CUIDADO: No trate de ajustar el regulador de presión, excepto la conversión a gas de propano.

Conecte la línea de suministro de gas al regulador de presión usando un conector flexible de la línea de gas de 1.3 cm entre la válvula de cierre y el regulador de presión. (Vea el procedimiento completo en la Figura 6.)

Continúa en la página siguiente

Figura 3

Recorte de la superficie – superficies de trabajo sólidas

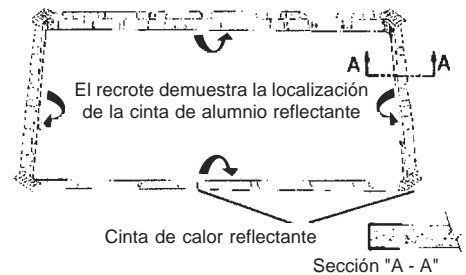


Figura 4

Fijar las abrazaderas de retención

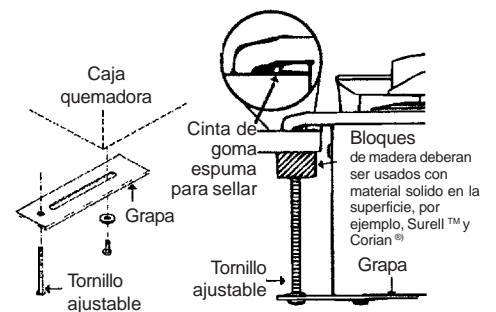


Figura 5

Área de la caja empotrada

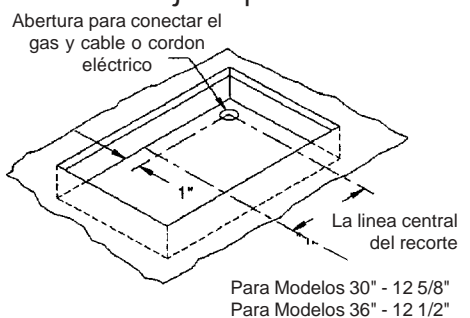
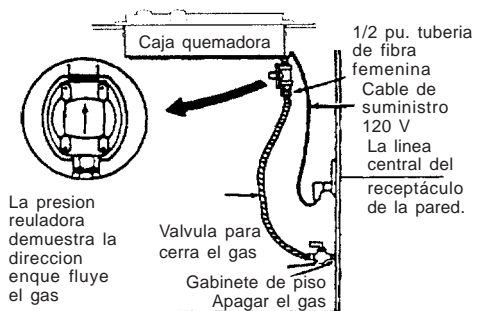


Figura 6

Conexiones eléctricas y del gas



Fije el regulador a la entrada de gas de la estufa con cinta de Teflón® aprobada. Apriete con la mano más un giro de 1/4, sin exceder un giro para la alineación.

Abra la válvula de cierre de gas y revise si las conexiones de la línea de suministro no tenga fugas con una solución jabonosa. Nunca debe usar ningún tipo de llama.

Notas Importantes para la Conexión del Gas:

El aparato y su válvula individual de cierre de gas se deben desconectar del sistema de la tubería del suministro de gas durante cualquier prueba de presión de este sistema con presiones de prueba mayores de 1/2 psig (3.5kPa).

Se debe aislar el aparato del sistema de la tubería de suministro de gas cerrando su válvula individual de cierre del gas durante cualquier prueba de presión del sistema con presiones de prueba iguales o inferiores a 1/2 psig (3.5kPa).

INSTALACIÓN A GRANDES ALTITUDES

NOTA: Esta estufa ha sido certificada para una operación segura en altitudes hasta de 10,000 pies (3,050 m) sin ninguna modificación a componentes para gas natural o posterior a una conversión a gas LP.

Para Instalaciones en Massachusetts:

1. La válvula de cierre debe ser una llave de gas en "T".
2. El conector flexible de gas no debe ser más largo de 92 cm.
3. No está aprobado para la instalación en una recámara o baño, a menos que la unidad cuente con ventilación directa.

5. Conectar la Alimentación Eléctrica

Antes de conectar el cable de alimentación eléctrica de 1.5 m a la tomacorriente en la pared, asegúrese que la válvula de cierre del gas y todos los controles de quemadores estén en la posición de APAGADO.

6. Instalar las Perillas

Instale las perillas de control colocando la línea indicadora en la posición posición vertical superior, empújela con firmeza.

Sólo Modelos de 30"

Las dos perillas de control centrales tienen un anillo plateado sobre el eje.

7. Chequeo Final

Después de terminar la conexión eléctrica, coloque cada tapa de quemador en la posición ranurada correcta y revise la operación de los encendedores eléctricos. Revise las características de las llamas. Las llamas deben ser de color azul sin puntas amarillas.

Para preguntas de servicio técnico, llame a Relaciones Públicas al 1 (800) 735-4328.

Para recibir la información más crítica con respecto a las dimensiones de instalación por fax, utilice su fax y llame al 702/833-3600. Use el código #8030.

Nos reservamos el derecho de cambiar las especificaciones o el diseño sin aviso previo. Todos los modelos están certificados para el uso en Canadá. Thermador no es responsable de productos que son transportados desde los EE.UU. a Canadá. Consulte a su distribuidor canadiense local.

Nota: La estufa de Thermador al cual se refiere este manual es hecho por BSH Home Appliances Corp.



Thermador®

5551 McFadden Avenue, Huntington Beach, CA 92649 • 800/735-4328
©2002 BSH Home Appliances Corp. • Litho/U.S.A. 06/03
50 60 01 00 44 (8205) Rev A
(ECO 5V01CA & 5V018P)